

# Das Tageblatt

Bestanden aus dem Zusammenschluß des Frankenberg  
Tageblattes (gegr. 1842) und des Hainichener Anzeigers  
(gegr. 1843). Verlagsort: Frankenberg/Sa. Geschäftsstellen:  
Frankenberg, Markt 8/9, Fernruf 345 und 346; Hainichen,  
Oberer Stadtgraben 7/9, Fernruf 815. — Postscheckkonto:  
Leipzig 109500. — Girokonto: Stadtbank Frankenberg 2200.



für Frankenberg  
und Hainichen



Diese Zeitung ist das zur Veröffentlichung der amtlichen  
Bekanntmachungen der Landräte in Flöha und Döbeln  
sowie der Bürgermeister der Städte Frankenberg und  
Hainichen behördlichseits bestimmte Blatt und enthält  
die Bekanntmachungen des Finanzamtes in Hainichen. —  
Monatsbezugspreis 2.— RM., zuzüglich Zustellgebühr.

Nr. 232

Montag, 4. Oktober 1943

102. Jahrgang

## Pflug und Schwert sichern den Sieg

— Deutschlands Erntedanktag —

Dr. Goebbels im Sportpalast: Hart, entschlossen und standhaft bleiben, bis der Sieg unser ist!

### Deutschlands Dank an sein Landvolk

Am fünften Male in diesem schwersten aller Kriege,  
bei dem es um Sein oder Nichtsein des Reiches geht,  
feierte die deutsche Nation den Erntedanktag. Im  
Berliner Sportpalast waren die Vertreter der schaffenden  
Bevölkerung Berlins aus allen Berufsständen  
zusammengedrungen, um dem deutschen Landmann an  
seinem Ehrenlag höchste Anerkennung und tiefsten Dank  
für die schwere geleistete Arbeit im vergangenen Kriegs-  
jahr zum Ausdruck zu bringen. Hunderttausende u. a.  
Bäuerinnen aus allen deutschen Gauen, denen vor der  
Rundgebung im Hofsaal der Reichshalle hohe  
Auszeichnungen verliehen wurden, sowie eine hundert-  
fache Jugendabordnung hatten unter ihrem Platz ge-  
nommen. Sie waren die Repräsentanten des gesamten  
Landvolkes. „Pflug und Schwert — die Säulen des  
Siegels!“ Ein Spruchband mit dieser Aufschrift trug  
von der Unabsetzbarkeit, die den Schwertträger, den  
Bauern und den Schicksal der deutschen Völker, den  
unermüdetlich schaffenden Arbeiter, in diesem Schicksals-  
kampf verbindet.

Der Reifraum war bis auf den letzten Platz ge-  
füllt. Nach Eröffnung der Rundgebung sprach der  
Reichsbauernführer Staatssekretär v. d. Damm nach  
Gesellert.

### Reichsminister Dr. Goebbels

von unermüdeten Volksgenossen begrüßt, das  
Wort, er führte u. a. aus:

Wenn kein Krieg wäre, so würden zu dieser Stunde  
des deutschen Tages auf dem Pflügen Hunderttausende  
von deutschen Bauern und Bäuerinnen den Führer er-  
warten, um ihn zur Feier des Erntedankes ihre Auf-  
dankungen darzubringen. Der Krieg verhindert dies auf  
weitere dieses Jahre, fernhertrübende deutsche Heil-  
Tropfen haben wir uns im Berliner Sportpalast zu  
einer Stunde des Erntedankes zusammenschließen, die  
über den Randpunkt der Militäranwesenheiten, die  
Männer und Frauen von Land und aus der  
Stadt verbindet, um vor der Nation Rechenhaft abzu-  
legen über die harte und schwere Jahresarbeit von un-  
gekümmerten deutschen Bauern und Bäuerinnen, die im  
Kriege die Verantwortung für das tägliche Brot un-  
seres Arbeitenden und kämpfenden Volkes tragen.  
Sie haben sich dieser Verantwortung würdig er-  
wiesen und das in sie gesetzte Vertrauen des Führers  
und des deutschen Volkes nicht enttäuscht. Es ist mir  
eine hohe Ehre, dafür allen deutschen Bauern und  
Bäuerinnen den

Dank und die Anerkennung des Führers  
zum Ausdruck zu bringen. Er weiß, daß er sich wie  
auf seine Soldaten und Arbeiter, so auch auf seine  
Bauern verlassen kann. (Wassersprache). Sie haben  
keine Mühe und Arbeit, um zu ihrem Teil zum tommen-  
den großen Sieg beizutragen. Welch ein Unterschied zu  
1918, da der Feind unser Volk durch Hunger in die  
Knie zwang. Wir haben heute am Beginn des 5.  
Kriegsjahres ernährungspolitisch auf festen Füßen. Das  
deutsche Bauernvolk wird auch in Zukunft dafür sorgen,  
daß der Krieg auf diesem wie auf allen anderen Ge-  
bieten unter allen Umständen gewonnen wird. (Bang-  
schlagender Beifall.)

So wie der Bauer für das Brot, so sorgt der Ar-  
beiter für die Waffe. Ungezählte Millionen Männer  
und Frauen haben im abgelaufenen Jahr in den Fab-  
riken in tollerster Tages- und Nacharbeit die Waffen  
geschmiedet, deren die Front bedarf, um sich in diesem  
gigantischen Weltkampf siegreich zu behaupten. Wenn  
der Feind die Waffe hatte, durch den Luftkrieg  
neben der Terrorisierung der Zivilbevölkerung auch  
unser Rüstungsproduktionsvermögen zu treffen, so  
ist ihm das in keiner Weise gelungen. Unser Partei-  
genosse Speer hat es festgestellt, durch einen  
großartigen Nationalleistungs- und Vereinfachungs-  
prozeß der deutschen Waffenproduktion neue, sehr we-  
sentliche An- und Aufträge zu vergeben. Der Feind  
und die Einjahresfrist der Millionen Männer und  
Frauen aus der deutschen Rüstungsindustrie haben  
ihm dabei ihre Hilfe und Unterstützung in weitest-  
gehendem Maße zuteil werden lassen. Auch dafür  
möchte ich ihnen heute im Namen des Führers und  
des ganzen Volkes danken.

Dieser Dank gilt allen schaffenden Männern und  
Frauen unseres Volkes, die durch ihre Tapferkeit,  
durch die Höhe ihrer Kriegsmoral, durch ihre Umsicht,  
ihren Fleiß und ihre Einsatzbereitschaft täglich aufs  
neue beweisen, daß sie gewillt und entschlossen sind,  
dem Führer durch die und durch zu folgen,  
um mit ihm das Ziel eines kolonialen Sieges zu erreichen.  
Niemand weiß besser als der Führer selbst, welchen  
außerordentlichen Befehlungen das deutsche Volk dabei  
vor allem in den Luftnotgebieten ausgeführt hat. Wenn  
er von ihm die höchsten Opfer verlangen muß, so  
deshalb, um damit

seine Freiheit und Zukunft sicherzustellen.  
Dieser Krieg stellt uns zwar vor große Gefahren,  
bleibt uns aber auch eine einmalige geschichtliche Chance.  
Wir wollen als Nation diese Gefahren nicht scheuen,  
um die Chance wahrzunehmen zu können. In dieser  
Entschlossenheit ist sich das ganze deutsche Volk an der

Front und in der Heimat einig. (Geheute Volksgesinnung.)  
Wenn es hier und da ein seltsames Gerücht unter  
uns geben sollte, das ein bequemes Leben über die Erde  
und die Zukunft unseres Volkes stellen und durch  
Verrat und Treulosigkeit der gemeinsamen Sache  
gegenüber der kämpfenden Front in den Rücken  
fallen wollte,

dann sind wir entschlossen, ihn im Namen des  
ganzen deutschen Volkes dafür den Kopf abzu-  
schlagen.

Das glauben wir der arbeitenden und lebenden Hei-  
mat, vor allem aber auch der kämpfenden Front  
schuldig zu sein. Unsere Soldaten stehen weit vor  
unseren Grenzen, um unter Einsatz ihres Lebens das  
Vaterland zu beschützen. Sie können mit Recht von  
uns verlangen, daß sie in der Heimat durch einen  
Wahl entschlossener Kriegsbereitschaft gedeckt werden.  
Niemand darf der Frontsoldat das Gefühl verlieren,  
für ein Volk zu kämpfen, das keinen Einsatz und sogar  
die Preisgabe seines Lebens auch verdient. Wenn der  
Soldat durch sein Heldentum Anspruch auf den Dank  
der Heimat erwirbt, so muß er dieses Dankes auch  
genüßig sein können.

Jeder, der in der Heimat den Glauben an den  
Sieg zu untergraben versucht, fällt damit der  
kämpfenden Front, die auch für ihn ihr Leben  
einsetzt, schuldig und feige in den Rücken. Er hat  
auf seine Schonung zu rechnen.

Wer die Freiheit und die Zukunft seines Volkes  
gefährdet, verdient den Tod, und er wird ihn  
auch erleiden. (Die entschlossene Forderung des  
Ministers ist mit der einstimmigen Zustimmung der  
beiden Führergruppen.)

Aber gottlob handelt es sich dabei immer nur  
um ganz vereinzelte Individuen, die in den  
breiten Millionenmassen unseres arbeitenden  
und kämpfenden Volkes gar nicht zu  
rechnen. Unsere Feinde können sich sehr, wenn  
sie diese Einzeltäter für eine ernst zu nehmende  
Kriegsopposition halten. Eine solche erklärt  
im nationalsozialistischen Deutschland nicht. Wenn  
man sich in London und Washington der  
trügerischen Hoffnung hingelassen hat, nach dem  
25. Juli auch im Reich ein Sabotage-Experiment  
nach italienischem Beispiel durchzuführen (all-  
gemeines Gelächter), damit das deutsche Volk  
in die Knie zwingen und ihm vernünftige  
Kriegsbedingungen auferlegen zu können, so  
können sie diese feindliche Einstellung auf  
einer gänzlich falschen Einschätzung unserer  
inneren Widerverhältnisse und des Willens und  
der Entschlossenheit des deutschen Volkes zum  
Krieg.

Dem ersten steht an der Spitze des Reiches  
der Führer

und nicht ein verräterischer König (die Worte  
des Ministers gehen unter in den sich folgenden  
Beifallstürmen). Könige kommen bei uns  
überhaupt nur noch in Märchen und Operetten

### Der heutige Wehrmachtbericht:

### Banzervorstöße an der süditalienischen Front abgewiesen

Säuberung Istriens von kommunistischen Bänden erfolgreich fortgesetzt  
Bei Terrorangriffen und über 46 feindbomber vernichtet

### Luftwache bombardierte in der Nacht zum Montag militärische Anlagen in Groß- britannien

Aus dem Führerhauptquartier, 4. 10.  
(S.-Zunt.) Das Oberkommando der Wehrmacht gibt  
bekannt:

Mehrere britische Vorstöße der Sowjets gegen den  
verengerten Rudanbrückenkopf wurden blutig  
abgewiesen.

Im mittleren Dniepr brachten die eigenen  
Kampfgruppen trotz heftigen Widerstandes gute Er-  
folge.

Im Gebiet der Bripjet-Wandung und im  
Raum nördlich Smolensk griffen die Sowjets  
auch gestern mit stärkeren Kräften vorübergehend an. In  
den übrigen Abschnitten der Ostfront fanden do-  
gegen nur örtliche, wenn auch stellenweise heftige  
Kämpfe statt.

An der süditalienischen Front wurden im  
Raum nördlich Neapel und nördwestlich Foggia  
einige von Panzern unterstützte Vorstöße britisch-ameri-  
kanischer Kampfgruppen abgewiesen und dabei  
mehrere Panzer vernichtet.

Auf der Insel Korzika griff der Feind gestern  
mehrfach die Stellungen unserer Nachbarn an. So-  
fia an, wurde jedoch nach kurzem Kampf zurückge-  
worfen.

Deutsche Truppen setzten in Istrien das Unter-  
nehmen zur Vernichtung kommunistischer Bände er-  
folgreich fort. Nach Säuberung des Gebietes östlich  
Görz wurden nacheinander die Räume östlich und süd-  
östlich Triest freigezogen und dabei mehrere Bän-  
dengruppen zum Kampf gestellt und vernichtet.

vor; Deutschland ist ein republikanischer  
Führungsstaat. Zweitens findet sich in  
der deutschen Wehrmacht kein Soldat, er liebt  
hoch oder niedrig, der die feige Unterverwerfung  
über die Ehre stellt, und drittens ist das deut-  
sche Volk politisch zu reif und zu münd-  
lich, um nach der bitteren Lehre vom Novem-  
ber 1918 noch einmal auf die Scheinheiligkeit  
Lügen seiner Feinde hereinzuschütten.

Unsere Front kann beruhigt sein, sie kämpft für  
eine Heimat, die ihre Opfer versteht, kennt, würdigt  
und auch verdient.

Diese Heimat arbeitet und leidet, sie nimmt  
die härtesten Belastungen des Krieges auf sich,  
sie steht, ob Vater, ob Mutter, ob Kind, ihren  
Mann und beweist damit ihren kämpfenden  
Soldaten eine tiefere Dankbarkeit, als sie mit  
Worten überhaupt ausdrücken werden kann.

Wenn es in den vergangenen Wochen manch-  
mal den Anschein hatte, daß

der feindliche Luftterror

eine leichte Abschwächung erfahren hat, so müssen  
wir trotz dieser Tatsache auch in Zukunft noch  
in die schweren Rückschläge rechnen.  
Während unterirdischen Angriffen sind sicher auf  
das Wetter zurückzuführen, das in dieser Jahres-  
zeit gewöhnlich die Einflüge ganz großer Ver-  
bände nicht erlaubt, allerdings auch die eigene  
Verteidigung ebenso hemmen kann. Anderer-  
seits aber ist sicher, daß

unsere militärische Wache in der letzten Zeit in  
so beträchtlicher Weise verstärkt

und verbessert worden ist, daß sie auch den  
Feind, wie er in seinen erregten Pressedebatten  
namentlich offen zugeben muß, außerordentlichen  
Schaden zugefügt. Seine Verluste sind immer  
größer geworden. Sie werden in Zukunft noch  
weiter ansteigen.

Der Luftkrieg ist in vielen Beziehungen eine  
Kampfabwechslung der beiderseitigen Techniken  
und augenblicklich ist die unsere stark im  
Aufholten. Dem Feind werden in Zukunft immer  
mehr sich feindern enorme Verluste an Personal  
und Material zugefügt. Es wird dann einmal  
der Augenblick kommen, da der Erfolg nicht  
mehr den eingesetzten Mitteln an Menschen und  
Material entspricht. Die sogenannten „fliegen-  
den Festungen“ werden noch zu fliegen und zu  
sorgen. Wenn diese langsame, für uns aber  
trotzdem entscheidende Aufwärtsbewegung anhält,  
so können wir mit starker Hoffnung der  
kommenden Entlohnung entgegensehen.

Wie groß das Leid ist, das uns der Luft-  
krieg zufügt, weiß jeder. Es liegt aber auf  
ganz anderem Gebiet, als der Feind in seiner  
Verlogenheit behauptet.

Unsere Rüstungsproduktion fügt er keine  
Schäden zu,

### Feindliche Kolonne aufgerieben

Deutsche Kampfgruppen in Süditalien erfolgreich

Berlin, 4. 10. (S.-Zunt.) Der den deutschen  
Bewegungen nur zögernd folgende Feind an der süd-  
italienischen Front wurde im Laufe des 3. Oktober  
mehrfach von schnellen deutschen Kampfgruppen an-  
gegriffen. Im Raum nördwestlich Foggia traf  
eine Gruppe deutscher Flugzeuge etwa 50 feind-  
liche Panzerkolonne, die sich nach Nord-  
westen bewegte. Im Tiefland waren unsere Flieger  
ihre Bänder mitten in die Nacht hinterherlaufend  
sahen. Dabei wurde die gesamte Kolonne auf-  
gelöst.

### Für außergewöhnliche Verdienste

Der Führer hat am Erntedanktag für besondere  
Verdienste um die Sicherstellung der Ernährung des  
deutschen Volkes dem Militärverwaltungs- und  
Landwirtschaftsminister Hellmut Adrner und Dr.  
Fritz Reinhardt des Ritterkreuzes des Kriegsver-  
dienstkreuzes mit Schwertern und dem Besten der  
Hausorden der deutschen Reichswehr für die  
Zukunft des Ritterkreuzes des Kriegsverdienstkreuzes  
verliehen.

### Hellmut Adrner

Der Landwirtschaftliche Reichskommissar für die Ukraine,  
Hellmut Adrner, wurde am 16. Februar 1904  
in Dresden geboren. Nach dem Besuch des Real-  
gymnasiums Dresden-Blasewitz studierte er an der Uni-  
versität Leipzig und legte dort das Staatsexamen  
für akademisch gebildete Landwirte ab. In den Jahren  
von 1921 bis 1928 war er teils als praktischer  
Landwirt tätig, teils mit seiner wissenschaftlichen Aus-  
bildung beschäftigt. Im Jahre 1928 übernahm er dann  
das Amt des stellvertretenden Landwirts bei der  
Landwirtschaftlichen Hochschule in Gießen. Seit dem 6. April 1932  
war er Mitglied der Nationalsozialistischen Profes-  
sion im Reichstag, dem er noch angehört. Nach der  
Machtergreifung wurde er Landesbauernführer Sach-  
sens und landwirtschaftlicher Gauoberrat bei der  
Gauleitung der NSDAP. Sachsen. Nach der Besetzung  
Polens und der Errichtung des Generalgouvernements  
wurde er die Abteilung Ernährung und Landwirtschaft  
in der Regierung des Generalgouvernements übertragen. Dort  
leitete er die Abteilung „Abteilungspräsident“. Als  
dann die eroberte Westukraine im Herbst 1941  
in den landwirtschaftlichen Wirtschaftspläne des  
Reiches eingegliedert worden war, war es abernals er,  
dem mit seiner Ernennung zum landwirtschaftlichen  
Reichskommissar für die Ukraine die Bestimmung dieses  
großen Gebietes übertragen wurde.

die die weitere siegreiche Fortsetzung des Krieges  
irgendwie ernstlich gefährden könnten. Das ist  
aber, wie aus zahlreichen Auslagen abge-  
schlossener Pläne hervorgeht, auch nicht der  
innere Zweck und das Ziel des feindlichen Luft-  
terror. Er läuft vielmehr nur auf eine  
Entlastung unserer zivilen Bevölkerung hinaus,  
eine Waffe, die dem niederrückenden, unvol-  
kischen britischen Kriegsdenkmal entspricht. Es  
ist unsere Pflicht, dem mit allen geeigneten  
Mitteln entgegenzuwirken.

Unsere zivile Luftverteidigung ist  
schon jetzt wesentlich verstärkt und verbessert  
worden, und es ist zu erwarten, daß die be-  
troffene Bevölkerung mehr als bisher der aus  
dem feindlichen Luftterror entspringenden Ge-  
fahr für Gut und Blut Herr werden wird. Sie  
verdient für ihre tapfere Widerstandskraft  
höchstes Lob. Wir haben, was ja auch dem  
Feind bekannt ist, in gewissen Großstädten um-  
fangreiche Luftschutzmaßnahmen in  
Angriff genommen. Sie wurden zwar in vollem  
Umfange zuerst nicht von allen Volksteilen  
verstanden.

Heute finden sie aber allgemein Billigung. Denn  
sie sind durch die Entlohnung in ihrer Zweckmäßigkeit  
als richtig erwiesen worden. Wenn wir bei einem der  
letzten Nachtangriffe auf Berlin unter den Toten nur  
zwei Kinder zu verzeichnen hatten, so ist das in der  
Hauptstadt vorzüglich und zeitgemäß. Es gibt gewisse  
Hauptstädte vorzüglich und zeitgemäß von Kindern und  
nicht verletzlichen Erwachsenen habe frei-  
machen lassen. Ich verleihe den Eltern der  
Eltern: aber es ist meiner Ansicht nach besser und  
mehr als die Familienangehörigen. Nicht in nicht-  
verletzlichen Gebieten zu verhalten, als im Opfer des feindlichen  
Luftterror ganz zu verlieren.

Ich muß in dieser Zusammenfassung allerdings ein-  
drücklich vor der Abkühlung warnen, der geschätzte  
Luftschutzschutz kann durch zeitweises Nachlassen  
der feindlichen Tätigkeit in diesen oder in dem Ge-  
biet oder anderen Umständen gemacht werden. Es gibt gewisse  
Anlagen, die da glauben, es wäre ihnen erlaubt,  
je nach Name und Wetter oder nach ihrer privaten  
Einstellung vor der vernünftigen Entlohnung des  
Tages im Reich hin und her zu fahren. Das wird  
unser gesamtdeutscher Transportverkehr behindern. Die  
Kette Verkehrsorganisation leidet schon. Manches bei  
der Durchführung der Umorganisation fehlt. Es muß  
also der Betroffene das Opfer eines längeren Bleibens  
in seinem Aufenthaltsort sein auf sich nehmen, voraus-  
gesetzt, daß nicht lebensgefährliche Maßnahmen in die  
Richtung von der Luft her gegenwärtig. In der  
oder der getroffen werden.

Was das im ganzen deutschen Volk mit so hoher  
Reifehaft erweist.

### Thema der Vergeltung

ankündigt, so kann ich darüber aus naheliegenden Grün-  
den nur auslegen, daß die Engländer einen außerordent-  
lich verhängnisvollen Verstoß begangen, wenn sie glau-  
ben, es handele sich dabei um ein reines Opfer